



# JOURNAL DES RETRAITÉS



**ASSOCIATION DES POLICIERS RETRAITÉS MAURICIE / BOIS-FRANCS**

NOVEMBRE 2003

VOLUME 12 NO: 11



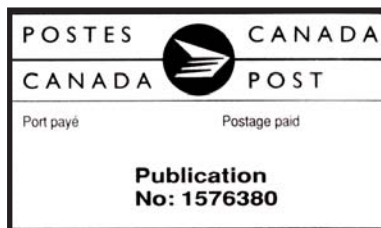
*LES COULEURS DE  
L'AUTOMNE.....*

**QUEL BEAU SPECTACLE !**

## **DÉJEUNERS À VENIR :**

*Le 5 Novembre au Resto 20, autoroute 20 à St-Germain de Grantham*

*Le 3 Décembre Au Club de Golf Métabéroutin à Trois-Rivières (Assemblée Annuelle )*



*Ass. des Policiers Retraités  
Mauricie / Bois-Francs  
950 rue Tousignant  
Cap de la Madeleine, Qc.  
G8V 1S2*

**VOUS  
DÉMÉNAGEZ ?  
S.V.P. AVISEZ-NOUS**

**COMITÉ EXÉCUTIF**

**Président :**

André Aubert (819) 378-5543, cell: 696-2828  
( andre.aubert@tr.cgocable.ca )

**Secrétaire :**

Gérald Cholette (819) 375-0880  
( germaud@tr.cgocable.ca )

**Directeurs :**

**Rive Nord:** André Grenier (819) 373-2353  
**S.M.:** Michel Thibeault (819) 377-3790  
( mike\_chef\_tibo@hotmail.com )

**Aumônier:**

Paul-Émile Thiffault (819) 373-6521  
( paul.Thiffault@tr.cgocable.ca )

**Vice - Président :**

André Grenier(intérim) (819) 373-2353

**Trésorier :**

André Champagne (819) 379-4529  
( champagne.a@videotron.ca )

**Rive Sud :** André Lemay (819) 758-8396  
( a.lemay@sympatico.ca )

**Protocole**

Michel Thibeault (819) 377-3790  
( mike\_chef\_tibo@hotmail.com )

**Directeur Ex-Officio:** Gérald Picard (819) 378-7640 ( gerald.picard@tr.cgocable.ca )

**Site de l'APR 04** ( <http://aprmbf.webcentre.ca/> ) **YVES CHAMPOUX** ( yveschampoux@yahoo.ca )

**COMITÉ DU JOURNAL:**

André Aubert, Gérald Cholette, Gérald Picard.

**Collaborateur:** J. Raymond Proulx

**12 Tirages par année:**

450 exemplaires - Disponible sur Internet

**Dépôt légal:** Québec(BNQ) No: 542570  
Canada(BNC)

**Distribution du Journal**

Membre en règle, Responsables SQ, SM, GRC,  
Palais de Justice(Région 04) IPQ, IPA, APPQ, APRSQ et  
Commanditaires

**Date de tombée pour les articles ou autres**

**LE 20 DU MOIS**

Abonnement Annuel : 20.00\$

**Dons acceptés**

**Publicité pour un an**

Coût : 150.00\$

**CFPM**

**Club des Fonctionnaires et Policiers de la  
Mauricie**

**950 rue Tousignant**

**Cap de la Madeleine, Québec, G8V 1S2**

**Présidente :** Ginette Caron

**Vice-Président:** Georges Wolowski

**Trésorier :** Yvan Laverdière

**Secrétaire :** Suzanne Asselin

**Directeurs :** Huguette Gervais, Christian  
Pichette.

**Officier désigné :** Cpt. Pierre Boivert

**Retraité désigné :** André Champagne

**Pour devenir membre ou  
renouveler votre carte de membre**

Faire un chèque de 26.00\$ à l'ordre de : **CFPM**

**ASSOCIATION DES POLICIERS RETRAITÉS  
DE LA MAURICIE / BOIS - FRANCS**

**DEMANDE D'ADHÉSION :** ( à compléter en lettres moulées)

\_\_\_Nouveau membre

\_\_\_Renouvellement

\_\_\_Changement d'adresse

NOM: \_\_\_\_\_ PRÉNOM: \_\_\_\_\_ RANG: \_\_\_\_\_ MAT: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_ VILLE: \_\_\_\_\_ CODE POSTAL: \_\_\_\_\_

POLICIER: Retraité\_\_ Actif\_\_ SQ\_\_ SM\_\_ GRC\_\_ AUTRE\_\_

FONCTIONNAIRE: Retraité\_\_ Actif:\_\_ SQ\_\_ SM\_\_ GRC\_\_ AUTRE\_\_

DATE DE NAISSANCE: 19\_\_/\_\_/\_\_ DATE D'ENTRÉE: 19\_\_/\_\_/\_\_ DATE DE RETRAITE: 20\_\_/\_\_/\_\_

DATE COMPLÉTÉE: \_\_\_\_\_

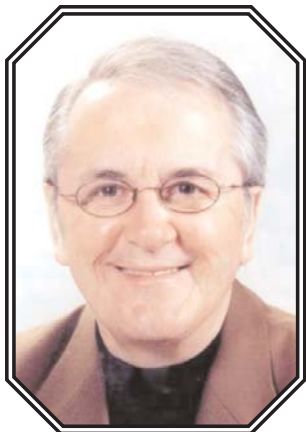
**Faire parvenir votre contribution de 20.00\$(incluant les frais du bulletin) à votre Comité Régional au  
soin de: André Champagne, trésorier, 950 rue Tousignant, Cap de la Madeleine, Qc G8V 1S2**

**Libellez votre chèque au nom de: APR04**

**Local au QG de la SQ Cap de la Madeleine**

950 rue Tousignant, Cap de la Madeleine, G8V 1S2, Tél: (819) 379-7311 "local 238" Fax: (819) 371-6993

**LIGUE-INFO-ABUS envers les aînés : 1-888-489-2287**



## ÉDITORIAL

J'aimerais vous apporter certaines interrogations que je me pose depuis ma nomination au poste de président de notre association.

À vrai dire, lorsque j'ai décidé d'occuper ce poste, on m'avait informé que tous les autres membres du comité demeuraient en place. Cependant, quelques mois après ma nomination, déjà des

membres quittaient leurs fonctions pour des raisons valables. Ces départs nous plaçaient toutefois dans des conditions précaires. Malgré de nombreux appels répétés, peu de membres ont sollicité les postes vacants. Il a même fallu nommer des personnes en place pour prendre charge de ces nouvelles obligations.

Le Comité, malgré ces contretemps, a continué à oeuvrer dans le meilleur intérêt de l'association.

Ceci m'amène à l'intervention suivante; soit la messe du 27 septembre dernier pour souligner les départs de nos confrères décédés. Beaucoup d'heures ont été déployées par votre comité dont Michel Thibeault et notre aumônier Paul-Émile Thiffaut dans la préparation de la messe. Cette cérémonie fut solennelle et grandiose où participaient beaucoup d'Officiers de la SQ, de la GRC, de l'ENPO et de la Sécurité Publique de Trois-Rivières. Toutefois, mon plus grand regret a été de constater le peu de participation des membres de notre association.

Des questions me viennent en tête; à quoi sert tout ce déploiement? Que vaut notre implication? Que recherchons-nous? Je vous laisse le soin d'y répondre.

Au mois de décembre prochain, des élections au poste de président, secrétaire et trésorier auront lieu. D'ores et déjà, je vous annonce que M.Gérald Cholette ne renouvellera pas son mandat au poste de secrétaire. Un bulletin de candidature est placée dans la page centrale. J'invite les personnes intéressées à poser leur candidature à ces postes. Également, je vous réitère l'invitation pour le party de l'Association le vendredi 12 décembre au Club de golf Métabéroutin. J'anticipe une grande participation de votre part.

**André Aubert, Prés.**

## CAISSE D'ÉCONOMIE DESJARDINS SÛRETÉ DU QUÉBEC

### Partez en Floride l'esprit tranquille !

L'hiver approche à grands pas et votre prochain séjour au soleil est planifié ? Avez-vous songé à votre protection pour ce voyage? Il est encore temps! Ne laissez pas une maladie ou blessure gâcher votre séjour ni compromettre inutilement votre santé financière. Nous savons tous les frais exorbitants que les soins de santé peuvent entraîner dans certains pays tels les États-Unis; alors prenons les devants !

Desjardins Sécurité financière dispose de différentes solutions afin de répondre à vos besoins. Que ce soit en Floride ou ailleurs, y compris au Canada, pour un court ou long séjour, nous avons la meilleure protection pour vous à un tarif très avantageux. Nous vous offrons :

- une assurance complète, dont les protections soins de santé d'urgence, accident, bagages et annulation de voyage,
- des forfaits avantageux en fonction de vos besoins personnels,
- un service d'assistance voyage accessible gratuitement, quel que soit le coin du monde où vous vous trouvez et où des professionnels répondent à vos urgences 24h sur 24 et 7 jours sur 7, s'assurant que vous recevrez des soins de qualité, facilitant votre admission dans un établissement de santé, vous dirigeant vers les ressources appropriées, coordonnant votre rapatriement, ou réglant les formalités en cas de décès, tout ça avec un simple coup de fil. Alors téléphonez en attendant votre prochain voyage en Floride! Et partez en toute confiance, vous serez assurés par Desjardins.

**(514) 526-7714 (région de Montréal)**

**(418) 622-7287 (région de Québec)**

**1 800 361-4361 (sans frais)**



Les Assurances Bellemare & Lemaire (1996) inc.



**ASSURANCES - PLACEMENTS - CONSEILS INC.**  
Cabinet en assurance de dommages et en services financiers

5000, boul. Jean XXIII  
Trois-Rivières-Ouest  
(Québec) G8Z 4L1

Bur.: 819 378 5000  
1 888 378 5000  
Télec.: 819 378 9125  
Rés.: 819 375 3279

[www.essor.ca](http://www.essor.ca)




**le Vignoble**

**GOVERNEUR**

*Restauration - Banquets*

Laurent Déry

**Réservations : (819) 379-2131**

**975, rue Hart, Trois-Rivières (Qc) G9A 4S3**

## LE COIN DE L'HUMOUR:

AVOCAT: Qu'a donné le prélèvement de tissu vaginal ?

TÉMOIN: Des traces de sperme.

AVOCAT: Du sperme masculin?

TÉMOIN: C'est le seul que je connaisse.

AVOCAT: Avez-vous couché avec lui à New York ?

TÉMOIN: Je refuse de répondre à cette question.

AVOCAT: Avez-vous couché avec lui à Chicago ?

TÉMOIN: Je refuse de répondre à cette question.

AVOCAT: Avez-vous couché avec lui à Miami?

TÉMOIN: Non.

AVOCAT: Quel est le jour de votre anniversaire ?

TÉMOIN: 15 juillet.

AVOCAT: Quelle année ?

TÉMOIN: Chaque année

AVOCAT: Quelle fut la première chose que votre mari vous a dite quand il s'est réveillé ce matin-là ?

TÉMOIN: Il a dit " Où suis-je Cathy ?"

AVOCAT: Et pourquoi cela vous a-t-il mis en colère ?

TÉMOIN: Mon nom est Susan.

AVOCAT: Et à quel endroit a eu lieu l'accident ?

TÉMOIN: Approximativement au kilomètre 499.

AVOCAT: Et où se trouve le kilomètre 499 ?

TÉMOIN: Probablement entre les kilomètres 498 et 500.

AVOCAT: Docteur, combien d'autopsies avez-vous effectuées sur des morts?

TÉMOIN: Toutes mes autopsies ont été effectuées sur des morts.

## LES ANNIVERSAIRES : NOVEMBRE

1	DROUIN Suzanne	Veuve R.Drouin SQ
1	LAMY Robert	Retraité SM, T-Riv.Ouest
3	FOURNIER Jean-Paul	Actif SQ
5	HAMEL Denis	Retraité SQ
5	LALLEMAND Pierre	Actif SQ
7	CULLEN Michael	Retraité SQ
7	HARVEY Claude	Retraité SM Cap Mad.
9	TURGEON Johanne	Secrétaire SQ
14	HAMEL Pierre	Retraité SQ
17	BELLEFEUILLE Yvon	Retraité SQ
18	BOIVIN Jacques	Retraité SQ
22	LAVERGNE Marcel	Retraité SQ
22	MONTPETIT Serge	Actif SQ
23	RICHARD Raymond	Retraité SM, Shawinigan
26	BELLEMARE Gilles	Actif SQ
28	SAVARD Jean-Louis	Retraité SQ
30	BEAUCHESNE Jeannot	Retraité SM Victoriaville

AVOCAT: Vous souvenez-vous à quelle heure vous avez examiné le corps ?

TÉMOIN: L'autopsie a commencé vers 20h30.

AVOCAT: Et Mr.Dennington était mort à cette heure ?

TÉMOIN: Non, il était assis sur la table à se demander pourquoi je lui faisais une autopsie.

C'est une blonde qui se présente au guichet pièces de rechanges d'un concessionnaire. Elle lui dit :

Voilà, j'ai perdu le bouchon 710 sur ma fiesta rouge.

Pouvez-vous me fournir la pièce de rechange ?

Le garagiste : " Connais pas, c'est quoi cette pièce ?

La blonde : " Ben chai pô, paraît que c'est important?


Le vendeur : " Bouchon 710... jamais entendu parler.

Pouvez peut-être me faire un dessin ?

La blonde saisit une feuille et dessine un cercle de 8 cm environ, dans lequel elle écrit soigneusement les trois chiffres : 710.

Et là, le garagiste comprend !!



**CHEZ**  
  
**Maxime**  
**Pizzeria Maxime Enr.**

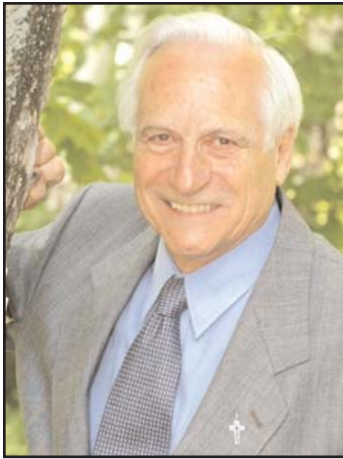
**Toujours plus pour vous plaire**  
**LIVRAISON RAPIDE ET GRATUITE**  
Pizza • Brochettes • Fruits de mer  
Permis d'alcool  
Stationnement en arrière  
**758-1516**  
49 Notre-Dame O., Victoriaville  
**PROP : Tom Angelopoulos**

**INVESTIGATIONS**  
  
**Investigations J.L. Alix**  
Tél./Fax: (819) 395-5193

**Jean-Luc Alix, prés.**  
30 ans à la S.Q.

Enquêtes et surveillance de tout genre.  
Surveillance électronique

C.P. 97  
St-Germain, Qc  
J0C 1K0  
Pagette : 1-888-219-1785



Le Nouvelliste/Image Média Mauricie

## UN MOT DE L'AUMÔNIER

### TOUT INVISIBLE N'EST PAS MOINS RÉEL QUELLE QU'EN SOIT LA FORME VISIBLE D'APPARITION

Plusieurs policiers plus âgés me rappellent quelquefois le défilé avec fanfare dans les rues de Montréal dans la direction de la Cathédrale de cette ville pour une messe très solennelle le 29 septembre. Messe la Saint Michel, patron des policiers. C'est le pape Pie XII, en 1950, qui le déclara patron officiel. La dévotion à l'archange Michel remonte au début de l'histoire de l'Eglise. C'est lui qui annonça à Marie sa maternité. Au Québec, nous avons environ huit(8) municipalités de paroisse avec le toponyme Saint-Michel. C'est également le patron de la France et de la Papouasie-Nouvelle-Guinée. Il est à l'origine du pèlerinage du Mont Saint-Michel. Sainte Jeanne d'Arc s'est dite incitée par lui à aller trouver le futur roi Charles II pour «fouter» les Anglais hors de la France.

Élaborons un peu la doctrine sur les anges pour éviter qu'ils deviennent des fétiches ou des magiciens à la merci de nos commandes. La révélation sur les anges s'est faite évidemment dans un langage oriental et le Nouveau Testament l'a clarifiée en l'ordonnant autour de Jésus-Christ.

L'existence de ces êtres spirituels, non corporels, sont dans l'Écriture Sainte dès la création tout au long de l'histoire du salut. Ils ferment le paradis terrestre jusqu'à l'archange Gabriel annonçant à Marie la naissance de Jésus. Purement spirituels, ils sont des créatures personnelles et immortelles, dépassant en perfection toutes les créatures visibles. Toute la vie de l'Église bénéficie de l'aide mystérieuse et puissante des anges. De l'enfance au trépas, la vie humaine est entourée de leur garde et de leur intercession sans supprimer la liberté humaine.

La dénomination d'anges désigne leur fonction lorsqu'ils annoncent un événement ou accomplissent certaines missions. Le nom de Michel prend place surtout comme vainqueur du démon dans l'Apocalypse de Jean(12,7). Comment parler d'un Dieu transcendant, sans commune mesure avec l'homme? Les anges permettent de résoudre ce dilemme: ils sont manifestation de Dieu. Pour nous matérialistes, il est difficile d'imaginer un pur esprit. Nous sommes tributaires des peintres comme **Fra- Angelico, Botticelli, Léonard de Vinci, Raphaël, El Greco,...** ". L'imagerie nous aide à comprendre ce que signifient les anges dans la foi chrétienne". Dans le monde antique, les dieux, les âmes étaient pourvus d'ailes. Le symbole des ailes avait deux significations: la beauté et la capacité de s'envoler au-dessus de la condition humaine i .e. la mort. Le philosophe grec **Aristote** du 4e siècle avant Jésus-Christ concevait l'Etre Infini séparé des humains par des esprits qui avaient eu un commencement. Cette logique philosophique soutient la place des anges dans l'univers et dans notre doctrine chrétienne.

Bref les anges nous rappellent que le Dieu transcendant et inaccessible a voulu communiquer avec les humains. Don gratuit qui dépasse les capacités humaines pour nous faire entrer dans un royaume de beauté pour un bonheur éternel. Plus de nuit, tout y sera lumière comme dit l'Apocalypse (c. 22). Sur une mélodie, nous chantions autrefois lors des derniers adieux aux défunts: "In Paradisum te ducant angeli... Que les anges te conduisent en Paradis. "L'homme fait ainsi charnière entre les deux univers, le visible et l'invisible, le monde des esprits et le monde des corps".

Gardons-nous de voir des anges personnels partout comme tout autant de n'en voir nulle part.

Paul-Émile Thiffault

**Association des Policiers et Pompiers  
de la Ville de Trois-Rivières inc.**



Bureau (819) 228-2711  
Télécopieur (819) 228-3279  
www.louisevilleauto.com

**ROBERT DOYON**  
Représentant  
Pag.: (819) 691-8179

871, boul. Saint-Laurent Ouest  
Louiseville (Québec) J5V 1L3

## **INFORMATIONS:**

### **AVIS DE DÉCÈS**

*Nous avons appris en retard et à grand regret le décès de l'épouse de notre ex-commandant l'inspecteur **Claude McManus**.*

*Également, nous apprenons le décès de la mère du policier retraité **Benoît Bergeron** le samedi 18 octobre à Mistassini.*

*Aux deux familles éprouvées, les membres de l'Association des Policiers Retraités Mauricie / Bois-Francs offrent les plus;*

**SINCÈRES CONDOLÉANCES**

## **RÉTRACTATION**



*Contrairement aux informations reçues, cette photo n'a pas été prise par **Richard Leclerc** et il ne s'est pas rendu en Colombie-Britannique.*

**" MILLE EXCUSES "**

**MULTI-SERVICES MGM 2000 INC.  
RÉSIDENTIEL-COMMERCIAL**

**ENTRETIEN DE PELOUSES ET ARBUSTES  
- RÉSIDENCES LORS D'ABSENCES  
- TRAVAUX VARIÉS**

**MICHEL PRIMEAU  
PROPRIÉTAIRE**



**TEL: 697-2227  
PAGET: 372-2423**

### **VOYAGES À VENIR:**

**Casino de Montréal,**

*Vendredi le 21 novembre 2003*

*Spectacle de **JOHANNE BLOUIN** (chansons de Noël) 7 choristes et 8 musiciens.*

*Départ à 10h15:*

*Salle de quilles de Trois-Rivières Ouest.*

*Départ à 20h30:*

*Du Casino vers Trois-Rivières.*

*Coût 40.00\$*

*Comprenant : le transport par autocar.  
20.00\$ en chèque Casino.*

**Casino de Hull ( Lac Leamy)**

*Mardi le 9 décembre 2003*

**Spectacle "LES CROONERS"**

*Départ à 9h15:*

*Salle de quilles de Trois-Rivières Ouest*

*Départ à 20h00:*

*Du Casino vers Trois-Rivières.*

*Coût 55.00\$*

*Comprenant : le transport en autocar  
20.00\$ en chèque Casino.*

**INF: Gérald Picard (819) 378-7640  
gerald.picard@cgocable.ca**

## ÉCHOS DU DÉJEUNER du 1er Octobre au restaurant ; L'Oncle Ben à Shawinigan

En ce 1er octobre 2003, il y avait 53 personnes présentes à ce déjeuner et il a fallu ajouter des tables pour asseoir tout le monde.

Nous avons reçu de la visite qui venait de loin : **Jean-Yves Grenier** de Baie St Paul, **Jean-Marc Abbott** et sa gentille compagne **Suzanne Turgeon**, de Québec, **Pauline et Jacques (alias) Jos**, **Fournier** de Rapide blanc, **Gérald et Doris Milot** de Victoriaville, **Rita et Gérald Doucette** de Batiscan etc.

En tout cas, ça jasait fort et tout ce monde était content de se retrouver.

Notre président avait invité Mme Goulet pour venir expliquer le sujet chaud et controversé du plan d'assurance de l'APPO. Mme Goulet n'a pu se présenter parce que M. Dagenais, son patron, était en vacances et elle-même devait donner des cours aux futurs retraités. Un rencontre est prévue dans un avenir rapproché.

L'ami **Yvon Chartier** nous a semblé dépressif et selon son " ami " Grenier, c'est à cause du fait qu'il est grand-papa depuis 3 jours. Lorsque quelqu'un lui a fait la remarque qu'il semblait songeur, **Yvon** a répondu que c'est parce que depuis trois jours, il est obligé de coucher avec une " mémère " ! Ha bon.

Parmi les personnes présentes, il y avait **Claude Hamel**, que nous n'avions pas vu depuis un an; nous sommes heureux d'apprendre que Claude a complètement recouvré la santé physique; quant à sa santé mentale, **André Grenier** nous informe que c'est irrécupérable !!!!!

Le président a souligné l'anniversaire de **Michel Thibeault**, le jour même; comme **Normand Fontaine** n'a pas entonné le chant de circonstance, personne n'a chanté : mon cher Michel c'est à ton tour.....

En parlant de **Normand Fontaine**, il se laisse pousser une barbe, qui n'est pas encore complète mais qui le fait paraître 10 ans plus vieux...Normand était content de nous apprendre que sa Lulu avait amorcé, la veille, un retour progressif au travail, soit 4 heures, la première semaine, deux fois 4 heures la semaine prochaine, trois fois la troisième semaine et ainsi de suite.



Le président **André Aubert** a annoncé qu'à l'assemblée annuelle du 3 décembre prochain, le déjeuner aura lieu au club de golf Métabéroutin (\$7.00) tout inclus. Le club de golf est situé sur la route 132 entre Trois-Rivières et Cap de la Madeleine en face de la Base Navale. Il y aura élection aux postes de président, secrétaire et trésorier. Bienvenue à tous les candidats(es).



**Jean-Yves Grenier** gagnant du montant de \$10.00 avec **Michel Thibeault**



**Robert "Bob" Lamy** gagnant du montant de \$15.00 avec **Michel Thibeault**

### Voyage Italie: (suite)

vous propose La Piazza San Lorenzo, endroit plein de charme qui évoque l'âge d'or de Florence. Dans les parages, le marché central est l'endroit où acheter des articles en laine et en cuir surtout, si vous aimez marchander. Dîner à Florence et logement pour la nuit.

#### **JOUR 7 : Florence ( Journée Libre)**

Après le petit déjeuner, profitez de votre journée libre pour longer le fleuve jusqu'au Ponte Vecchio(XIVe siècle) chargé de boutiques d'orfèvrerie ou découvrir les quartiers de Florence. Lunch et dîner à vos frais.

#### **JOUR 8 : Florence, Sienne, Rome**

Après le petit déjeuner, transfert en direction de Rome, Arrêt à Sienne, une ville où chacun devient contemporain de l'histoire. Quelle émotion que de découvrir le Palazzo Pubblico ouverte comme un éventail, bordé de Palais en brique rouges. Prenez le temps de savourer une des tratorias pour votre lunch. En après-midi, continuation vers Rome et installation à votre hôtel.

#### **JOUR 9 : Rome**

Ce matin, nous vous proposons un tour guidé de trois(3) heures. Inclut Via Cavour, la Piazza Venezia, la Place du Capitole avec les chefs d'œuvre de Michel-Ange, une vue panoramique des ruines de Palatine et du forum romain le forum d'Auguste, le forum, la colonne et les marchés de Traiano, la Basilique Ulpia, le forum Jules César, la Basilique Massenzio, le Colisée, l'Arc de Constantine, l'Art de Titus, la Via dei Trionfi, le Circus Maximus, la Pyramide de Caius Cestius et une visite de la Basilique St-Paul à l'extérieur des murs. Après le lunch à vos frais, profitez d'un peu de temps libre pour découvrir les richesses de Rome et aussi de prendre avantage des cafés. En fin de journée, rencontre pour aller au restaurant. Retour à l'hôtel.

#### **JOUR 10 : Rome**

Après le petit déjeuner, partez pour une visite des Musées du Vatican, le Musée Pious clémentine, la Galerie Candélabre, la galerie de la tapisserie, la galerie des cartes, les chambres de Raphaël et les magnifiques fresques du maître, la Chapelle Sixtine ornée des célèbres chefs d'œuvre de Michel-Ange et l'escalier royal de Bernini. Lunch à vos frais et petit peu de temps pour relaxer. Cet après-midi, nous vous proposons une visite au Catacombes de Saint Sébastien. Vous y verrez édifiés au 1er siècle de l'Empire, au fond du ravin qui donna la nom de catacombe au cimetière chrétien. Votre guide local vous expliquera l'histoire. Dîner et nuitée à Rome.

#### **JOUR 11 : Rome ( Journée Libre )**

Après le petit déjeuner, profitez de votre journée libre pour faire du shopping ou des découvertes. Lunch et dîner à vos frais.

#### **JOUR 12 : Départ**

Transfert à l'aéroport de Rome pour y prendre votre vol à destination de Montréal/Dorval. Cinéma et repas à bord ( Petit déjeuner continental/Lunch)

**CE VOYAGE SE SITUERA ENTRE LE MERCREDI 15 SEPTEMBRE ET LE DIMANCHE 26 SEPTEMBRE 2004**

**INFORMATIONS: Gérald Picard, (819)378-7640. Courriel: gerald.picard@cgocable.ca**

**ÉLECTRICITÉ**  
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL  
INDUSTRIEL




**DENIS RANCOURT**  
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

---

35, Denise  
Ste-Marthe-du-Cap

**(819) 372-5445**  
Fax : (819) 374-0424



**Caisse d'Économie Desjardins**  
Sûreté du Québec

---

<b>Siège social:</b> 2100, boul. de Maisonneuve est Montréal, Québec H2K 4S1 Tél.: (514) 526-7714 Tél.: 1-800-361-4361 Fax: (514) 526-4288	<b>Succursale Québec</b> 5005, boul. Pierre Bertrand Québec, Québec G1K 7W2 Tél.: (418) 621-6399 Fax: (418) 622-8081
---	---



# CHRONIQUE SANTÉ

**Chers Lecteurs et Lectrices.....**

*Bonjour à vous tous*

*Ce mois-ci, j'ai pensé vous donner de l'information concernant un test assez fréquent: **LA GASTROSCOPIE**. C'est un examen de l'estomac, aussi nommée **oesophagogastroscopie**.*

*Il s'agit de visualiser le tube digestif supérieur permettant l'exploration visuelle de l'oesophage, de l'estomac et du duodénum proximal (première partie de l'intestin). Ceci est fait en salle d'opération puisque l'appareillage s'y trouve, ce n'est pas une opération.*

*Le déroulement : Tout d'abord, vous serez appelé quelques jours avant votre examen, afin de fixer un rendez-vous. Prenez bien note de la date et de l'heure de celui-ci.*

*Le matin de l'examen: Vous devez être à jeun depuis minuit la veille de votre examen, c'est-à-dire ni boire ni manger. Le matin, vous devez rester à jeun. Vous ne devez prendre aucun médicament par la bouche, car votre estomac doit rester vide. Certains médicaments pourraient colorer la muqueuse, ce qui fausserait le résultat. Vous avez à vous rendre à la clinique externe, à l'heure indiquée. Puis, à ce moment, vous serez dirigé vers la chirurgie d'un jour pour votre préparation : signer votre permis opératoire, revêtir une jaquette, recevoir des conseils, prendre votre pression, etc. Par la suite, vous irez à la salle d'opération.*

*Durant l'examen: on vous fera gargariser avec un médicament qui engourdira la bouche et l'arrière-gorge. Parfois, le chirurgien demande que vous receviez un médicament intra-veineux qui vous rendra un peu somnolent. A ce moment, vous ne devez pas conduire votre véhicule et retourner seul à la maison, mais être accompagné par une personne responsable. Le médecin va insérer un tube par la bouche (**gastroscope**) afin d'examiner, successivement l'oesophage, l'estomac et le duodénum. Vous ressentirez peut-être une sensation de gonflement due à l'introduction d'air dans l'estomac pendant l'examen. C'est inconfortable; toutefois, ce n'est pas dangereux. Vous êtes couché sur le côté, sur une civière. Le temps: l'examen dure 20 minutes environ.*

*Après l'examen : Vous resterez sous observation jusqu'à ce que les effets du médicament aient presque disparus (environ une heure).*

*Vous devrez rester à jeun environ 2 heures ( sans boire ni manger) afin de permettre à votre gorge de dégeler et éviter ainsi de vous étouffer.*

*Vous pouvez vous sentir ballonné durant un certain temps à cause de l'air introduit dans l'estomac.*

*Vous commencez par boire de l'eau. Si vous sentez bien son passage dans votre gorge, vous pouvez manger des aliments solides, sans vous étouffer.*

*Le médecin vous communiquera les résultats, si nécessaire ; ou bien, il peut vous le dire après l'examen, si cela est possible.*

*Puis, vous êtes prêt à retourner à la maison.*

*Espérant que ces informations vous rassureront,*

**Lucie Légaré**



## **SUIVI DU DÉJEUNER:**



Une tasse souvenir fut remise à **M. Michel Thibeault**, par son bon ami **Gérald Cholette**, pour souligner d'une part son implication à la messe dédiée à nos chers disparus mais également pour souligner son anniversaire de naissance.

Personne n'a voulu s'avancer sur l'âge de notre confrère mais certains prétendent qu'il joue aux alentours de cinquante-cinq à soixante ans.

## **IL BEL PAESE.....Voyage en Italie de l'APRMBF - 12 jours / 10 nuits**

### **JOUR 1 : Départ**

Rendez-vous en début d'après-midi pour transfert à Dorval/Montréal pour y prendre un vol de nuit vers Venise; cinéma et repas à bord(déjeuner)

### **JOUR 2 : Venise**

Arrivée à Venise, Cité des doges, pas de voitures, des rues étroites, des petits canaux, des jeux d'ombre et de lumière, des maisons magnifiques et une ville qui semble toute entière consacrée au plaisir de vivre et de flâner. Prise de vos bagages et accueil par votre guide accompagnateur bilingue. Transfert au centre ville en autobus de luxe privé. Installation à votre hôtel(3\*).Port des bagages inclus. Lunch à vos frais. En après-midi, profitez d'un peu de temps libre pour découvrir les richesses du Quartier et aussi échanger quelques euros. En fin de journée, transfert par vaporetto pour le restaurant. Retour à l'hôtel en vaporetto et logement pour la nuit. (D)

### **JOUR 3 : Venise**

Après votre petit déjeuner, vous partez afin d'y faire la visite guidée à pied. Vous déambulerez à travers ses petites rues, traverserez des ponts qui vous conduiront à la Place St-Marc entourée de sa Basilique. du Palais des Doges et du célèbre Pont des Soupirs. Lunch à vos frais. En après-midi, nous proposons une excursion à l'Île de Murano, le centre de la fabrication de verre soufflé depuis 1291. Les artisans de Murano produisent des travaux d'étourdissement d'art contemporain à partir du verre. Visité le Museo Vetrario. Le musée tient des échantillons de verre des périodes égyptiennes à travers aujourd'hui, et les affichages montrent comment l'art et la fabrication du verre se sont développés au cours des siècles. En fin de journée, transfert par vaporetto pour le restaurant. Retour à l'hôtel en vaporetto et logement pour la nuit. (PD, D)

### **JOUR 4 : Venise ( Journée Libre )**

Après le petit déjeuner, profitez de votre journée libre pour flâner le long de la plage, magasiner ou visiter les petites îles. Lunch et dîner à vos frais. Vous avez un carnet de billets pour les vaporettos à votre disposition. Logement pour la nuit.(PD)

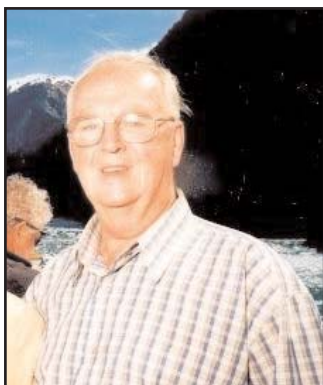
### **JOUR 5 : Venise, Pise, Florence**

Après le petit déjeuner, transfert en direction de Florence. Ville d'art par excellence Florence reste fortement associée à la Renaissance italienne et aux grands génies toscans que sont Michel-Ange, Raphaël et l'architecte Brunelleschi. Un arrêt à Pise pour voir la Tour, continuation vers Florence. Enregistrement et installation dans votre hôtel au centre ville. Petite balade, avec votre guide accompagnateur sur la Place Della Signoria le cœur palpitant de la cité. Toute l'histoire de Florence se résume en cette place. Dîner à Florence et logement pour la nuit. (PD, D)

### **JOUR 6 : Florence**

Ce matin, vous partez pour une visite guidée de Florence. Découvrez avec votre guide local la somptueuse cathédrale (duomo) gothique Santa Maria del Fiore en marqueterie de marbre polychrome qui domine la ville, le Palazzo Vecchio avec copie du sémillant David de Michel-Ange qui monte la garde devant. Le Baptistère adjacent, l'un des plus anciens monuments de Florence et les somptueuses Chapelles Médicis. Lunch à vos frais. Cet après-midi, votre guide accompagnateur vous

## CONNAISSEZ-VOUS..... LAURIN LEMIEUX



**Laurin** est né à Montréal, dans le quartier Faubourg à la mélasse ainsi nommé à cause de l'odeur de la mélasse qui se répandait dans le quartier et qui provenait de deux gros réservoirs de mélasse installés dans le port. Il a vu le jour le 6 janvier 1932, l'aîné d'une famille de cinq enfants, deux garçons, trois filles.

Il a complété ses études primaires et secondaires à l'école Salaberry de son quartier. Comme il était l'aîné de la famille, il a dû se trouver du travail et c'est ainsi qu'il est devenu sableur dans une manufacture de meubles de la rue Papineau. Il y a œuvré durant environ 18 mois soit jusqu'au moment où il a rencontré un électricien portant une ceinture remplie d'outils qui ne semblait pas travailler très fort. Il devint donc apprenti électricien

chez Bédard et Bédard durant deux ans.

Les avions l'ayant depuis longtemps fait rêver, il s'engage dans l'Aviation Royale Canadienne où il a servi pendant 3 ans comme technicien en charpentes d'avion, tout en perfectionnant la langue anglaise durant trois mois à St-Jean d'Iberville. Ensuite il se retrouve à Summerside Île du Prince Édouard dans un environnement de langue anglaise seulement.

Après trois ans, de travail routinier consistant à nettoyer, entretenir et faire le plein d'appareils Harvard, Dakota, Lancaster et Beech Craft, en temps de paix, il demande et obtient d'être libéré de son contrat, deux ans avant terme. Il revient à Montréal, pour terminer son apprentissage du métier d'électricien durant 2 ans et il entreprend sa carrière d'électricien durant plus de 5 ans.

Après avoir lu dans un journal que la Police Provinciale entreprenait une réforme en profondeur, il remplit une demande d'emploi, est convoqué à passer des examens au 360 Mc Gill et réussit à surmonter quelques obstacles pour enfin être embauché.

Il se présente donc à " l'université Poupart ", pour un entraînement intensif de six semaines, le 18 juin 1961. A sa sortie, il est affecté au poste de Victoriaville où il était patrouilleur. Grand nombre de conducteurs fautifs ont goûté aux contraventions remises par Laurin.....

Transféré à Drummondville en 1967, il a été tour à tour, patrouilleur, patrouilleur-enquêteur, enquêteur, pour en fin de carrière hériter du travail de P.A.S : moins de stress, horaire régulier de jour, ce qui lui a permis d'être policier jusqu'à l'âge de 59 ans, alors qu'il a pris une retraite bien méritée.

C'est à Ste-Eulalie, alors qu'il patrouillait l'autoroute Transcanadienne qu'il a fait la rencontre de **Denise Gaudet**, une institutrice qu'il a épousée le 19 octobre 1963, pour " le mieux " et pour le pire. C'est d'ailleurs à cette période qu'il a côtoyé pour la première fois les animaux de la ferme et le travail de fermier, et souhaitant impressionner son beau-père, il a connu quelques mésaventures normales pour un gars de la ville; faites vous les raconter !

Laurin et Denise ont eu deux filles : **Véronique et Solange**; cette dernière est décédée à 17 ans dans un accident de la route. C'est une blessure pour les parents qui ne se cicatrisera jamais tout à fait.

Véronique travaille dans le domaine de la santé, d'abord comme infirmière, puis après des études de maîtrise en Gestion des Services de Santé, elle occupe maintenant un poste cadre à l'hôpital de Joliette. Elle est l'amour et la fierté de ses parents.

Laurin ne s'ennuie jamais, il s'intéresse à plein de choses. Plus jeune il a piloté des avions Cessna 150, Cessna 172 et Piper 140 comme pilote privé. Il s'est toujours adonné à la pêche, Barrage Gouin, Lac Kempt, Chibougamau etc. Depuis quelques années, il taquine les dorés sur le lac St-Pierre. Il est bricoleur à ses heures, son atelier est un domaine réservé où il peut laisser aller son imagination. Il aime le jardinage, et à ce qu'il paraît, ses tomates et ses piments seraient les plus beaux du quartier...

Depuis sa retraite, Laurin a développé un nouveau talent : chef cuisinier. Comme Denise est très impliquée dans le bénévolat, il s'amuse à lui inventer de nouvelles recettes pendant son absence. De par cette responsabilité, il est devenu, par le fait même, ministre de l'approvisionnement familial et il connaît par cœur les allées des marchés d'alimentation et des magasins à grande surface. Le soir, après toute l'énergie dépensée dans la journée, il regarde la télévision en émettant de petits ronflements, mais il paraît qu'il se repose seulement les yeux !!!

Laurin considère avoir été comblé par la vie: une carrière intéressante, une vie familiale intéressante, une retraite sereine. Il est fidèle aux déjeuners de l'APR 04. Pour qui le connaît bien, Laurin est sorti de la police mais la police n'est pas tout à fait sortie de lui !

Voilà, maintenant vous le connaissez mieux, ce Lemieux !

P.S. Je remercie Denise pour son aide si précieuse



Gérald Cholette, le reporteur débridé

**AU PRÉSIDENT D'ÉLECTION**

**DATE:** \_\_\_\_\_

En ma qualité de membre en règle de l'Association des Policiers Retraités Mauricie/Bois-Francs APR 04, je dépose ma candidature au poste de;

**PRÉSIDENT:** \_\_\_\_\_ **SECRÉTAIRE:** \_\_\_\_\_ **TRÉSORIER:** \_\_\_\_\_

Votre candidature devra-t-êtré acheminée avant le **MARDI 2 DÉCEMBRE** à minuit au Président d'Élection; **M. Gérald Picard 2186 boul. Hamelin, Trois-Rivières, Qc, G8Y 6L6**  
**Courriel; gerald.picard@cgocable.ca**

**Signature:** \_\_\_\_\_

**COUPON RÉPONSE/PARTY DE NOËL**  
**VENDREDI LE 12 DÉCEMBRE 2003 À 18H30, CLUB MÉTABÉROUTIN**

**NOM :** \_\_\_\_\_

Je serai présent(e)

Nombre de personne (s)

Faire le chèque à l'ordre de l'APR04, adresse à l'endos du journal

Gracieuseté de :

**L'ASSOCIATION  
DES POLICIERS PROVINCIAUX  
DU QUÉBEC  
1981 rue Léonard de Vinci  
Sainte-Julie ( Québec )  
J3E 1Y9**



**Valeurs mobilières  
Desjardins**

**Luc Bastien**  
Conseiller en placement  
Investment Advisor

1350, place Royale  
Bureau 1100  
Trois-Rivières (Québec) G9A 4J4

Mylène Bruneau  
Assistante administrative

(819) 693-3750  
1 888 316-3750  
Télécopieur : (819) 693-2666  
luc.bastien@vmd.desjardins.com

Conseiller émérite 2001